

Permisos Para Cosechar Follaje y Flores del Bosque en 2014

Pacific Cascade Region Office

601 Bond Road
PO Box 280
Castle Rock, WA 98611-0280
(360) 577-2025



WASHINGTON STATE DEPARTMENT OF
Natural Resources

dnr.wa.gov/Pages/spanish.aspx

Por cuánto tiempo dura el permiso?

Desde el 1 de Enero de 2014 hasta el 31 de Diciembre de 2014.

Dónde puedo comprar el permiso?

Department of Natural Resources
Pacific Cascade Region Office
601 Bond Road, PO Box 280
Castle Rock, WA 98611-0280
Teléfono: (360) 577-2025

Cuánto cuesta el permiso?

\$500 dólares por persona y por área.

Solo se acepta pago en cash. No se aceptan cheques o tarjetas de crédito.

Cuándo puedo comprar el permiso?

Lunes a Viernes desde 8:30 a.m. a 12:00 p.m.,
y desde 1:00 p.m. hasta 3:30 p.m.

Cobertura de seguro de vehículos motorizados

Toda persona que usa una licencia de conducir otorgada por el estado de Washington debe cumplir con la ley financiera de vehículos motorizados RCW 46.29.630.

La cobertura de seguro debe ser por no menos que:

- ▶ \$25,000 heridas físicas, una persona
- ▶ \$50,000 heridas físicas para dos o más personas
- ▶ \$10,000 por heridas o destrucción de propiedad

Con cada permiso Ud. va a recibir:

- ▶ Un mapa del área designada de cosecha a su elección.
- ▶ Un Permiso de cosecha de follaje y flores del bosque con términos y condiciones adicionales (ver anexo "A").
- ▶ Una tarjeta de permiso de color para exhibir en el lado de adentro del parabrisas de su vehículo.
- ▶ Un permiso de transporte del condado.

Nota especial:

Los permisos de cosecha de follaje y flores valen **solamente** para:

- | | | |
|---|--|---|
| ▶ Salal | ▶ Helecho espada
(<i>Sword fern</i>) | ▶ Uva Oregon
(<i>Oregon grape</i>) |
| ▶ Flor Dedalera
(<i>Foxglove</i>) | ▶ Helecho Fiddlehead | ▶ La Valeriana (<i>Valerian</i>) |
| ▶ Follaje de <i>Evergreen</i>
<i>huckleberry</i> | ▶ Escoba Escocesa
(<i>Scotch broom</i>) | ▶ Flor de <i>St. John's Wort</i> |
| ▶ <i>Boxwood</i> | ▶ Musgo (<i>Moss</i>) | ▶ Yuca cóncava
(<i>Bear Grass</i>) |

Cada recolector mayor de 18 años debe tener un permiso. Se requiere que cada persona proporcione una prueba de identificación valida con foto (ID).

▶ No habrá canjes o devoluciones de permisos.

- ▶ Los permisos pueden ser limitados en su alcance y la venta de ellos puede ser suspendida sin noticia previa debido a asuntos del medio ambiente, acceso, o eventos de causa natural que disminuyen la calidad o cantidad comercial.

Vea los *Términos y Condiciones Adicionales (Anexo "A")* en la siguiente página.

Permisos Para Cosechar Follaje y Flores del Bosque en 2014

ANEXO "A"

Términos y Condiciones Adicionales

Pacific Cascade Region Office

601 Bond Road
PO Box 280
Castle Rock, WA 98611-0280
(360) 577-2025



WASHINGTON STATE DEPARTMENT OF
Natural Resources

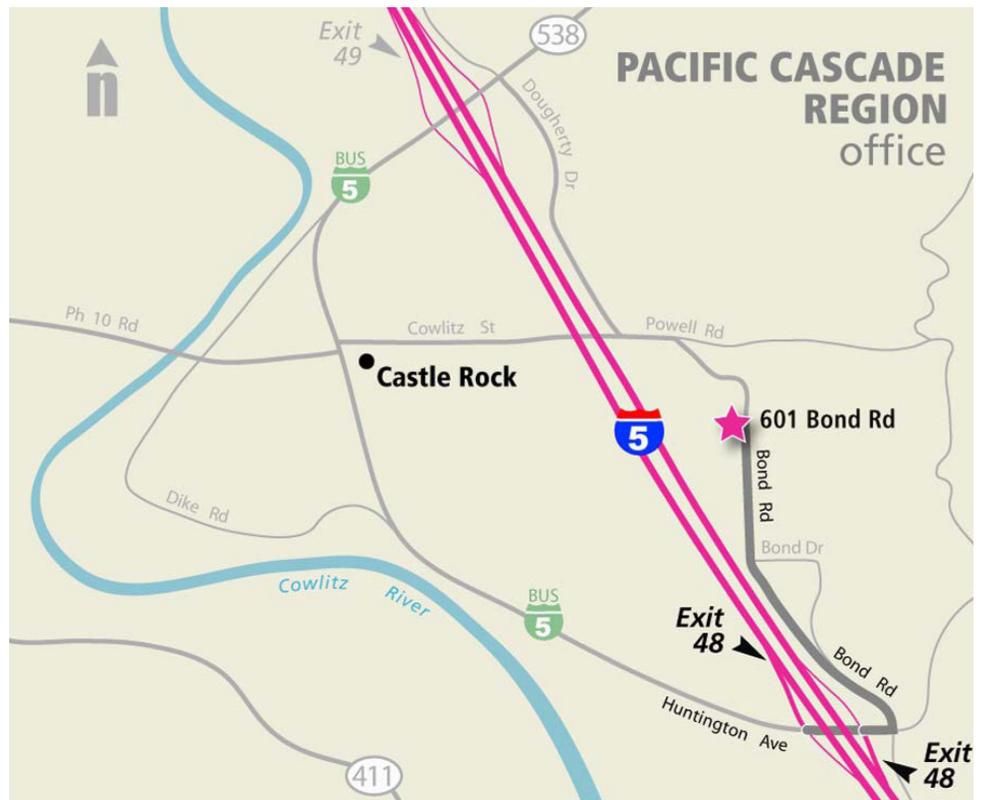
dnr.wa.gov/Pages/spanish.aspx

1. Cada propietario de permiso debe tener en su poder un permiso válido para cosechar, procesar o transportar follaje y flores cubiertas en el permiso.
2. Este permiso es válido para cosechar **sólo** el follaje y las flores indicadas en el permiso y durante las fechas indicadas en el permiso.
3. El follaje y las flores pueden cosecharse **solamente** en el área indicada en el permiso y en los mapas adjuntos. El propietario del permiso es responsable en determinar los linderos de las áreas de recolección así como el acceso legal a dicha área.
4. La tarjeta de permiso de color debe exhibirse en el parabrisas del vehículo durante la cosecha y/o el transporte de estos productos.
5. Todos los desechos de la cosecha deben ser quitados de los caminos, cunetas y acequias y deben ser esparcidos por el bosque. **Toda la basura que el propietario del permiso produzca, debe ser retirada de los terrenos del estado.**
6. El propietario del permiso hará todo lo que esté a su alcance para prevenir incendios forestales. No se permiten fogatas fuera de los campamentos designados.
7. No se permite acampar fuera de las áreas designadas como campamento. Los campamentos asignados tienen un límite de estadía de siete (7) días. Algunos campamentos del Departamento de Recursos Naturales (DNR) pueden cerrar durante el invierno.
8. Este permiso no garantiza la calidad o la cantidad del producto cosechado.
9. El propietario del permiso cosechará follaje y flores utilizando las normas admisibles para la recolección. No está permitido el uso de rastrillos o herramientas que alteren el terreno. El propietario del permiso no recolectará de forma tal que cause daño innecesario a los recursos naturales y/o valores ecológicos asociados. Si se causa daño alguno, el estado podrá fijar daños y perjuicios. **No está permitida la recolección de ningún material dentro de 50 pies (15 metros) de cualquier arroyo o riachuelo, playa o espejo de agua permanente, o dentro de 200 pies (60 metros) de un campamento designado de DNR.**
10. Se tomará acción legal en contra de quienes cosechen sin autorización, entren a propiedades sin autorización, o arrojen basura.
11. Este permiso no es reembolsable y puede revocarse por la falta de cumplimiento de los términos y condiciones del permiso.
12. Los vehículos motorizados no están permitidos fuera de los caminos existentes. El uso de ATVs (vehículos todo terreno, 4 x 4) o motocicletas será permitido solo a las personas que tienen el permiso en caminos forestales (no fuera de los caminos). El propietario del permiso debe mantener su permiso consigo en todo momento.
13. Se requiere que todos los vehículos involucrados en la cosecha de follaje y flores tengan al mínimo un seguro automotor contra terceros.

Direcciones a la Oficina de Pacific Region en Castle Rock

Pacific Cascade Region Office

601 Bond Road
PO Box 280
Castle Rock, WA 98611-0280
(360) 577-2025



Con rumbo al sur:

Entre a la autopista I-5 south y tome la salida exit 49. Al final de la rampa doble a la izquierda, pase sobre la autopista y luego doble a la derecha en Dougherty Drive. Siga en Dougherty Drive hasta el cartel de "stop" (pare) en Powell Rd. Doble a la izquierda en Powell Rd. y luego doble a la derecha en Bond Road. Siga por Bond Road hasta que llegue a la oficina (cartel a la derecha del camino).

Con rumbo al norte:

Entre a la autopista I-5 north y tome la salida exit 48 (Castle Rock Business Loop). Al final de la rampa, doble a la derecha. Siga por cerca de 40 metros (40 yardas) y doble a la izquierda en Bond Road. Suba la colina en Bond Road por 1 milla (1,6 km.). Doble a la izquierda cuando vea el cartel "Department of Natural Resources".

Pacific Cascade Region Office

601 Bond Road
PO Box 280
Castle Rock, WA 98611-0280
(360) 577-2025



WASHINGTON STATE DEPARTMENT OF
Natural Resources

dnr.wa.gov/Pages/spanish.aspx